

羣众演唱小丛书



淮 剧

高原夜火

郭超人 刘汉若 原著

上海市人民淮剧团文学组集体改编

上海文艺出版社

群众演唱小丛书

高原夜火

〔淮剧〕

郭超人 刘汉君原著

上海市人民淮剧团文学组集体改编

上海文艺出版社

1960

群众演唱小丛书

高原夜火

〔淮 剧〕

原著者 郭 超 人 · 刘 汉 君

改编者 上海市人民淮剧团文学组

●
上海文艺出版社

上海滇平路155号

上海市书刊出版业营业登记证出094号

上海华文印刷厂印刷 新华书店上海发行所发行

●
开本：787×1092 1/50 印张：16/25 字数：13,000

1960年5月第1版

1960年5月第1次印刷 印数：1—3,000册

统一书号：10078·1491

定价：(六) 0.06 元

前 記

《高原夜火》系根据郭超人、刘汉君同志所写的短篇小说《雅鲁藏布江畔的夜火》（载《人民文学》一九五九年五月号）改編的。它揭露了一九五九年春西藏上层反动分子在叛乱前夕指示反动头人在雅鲁藏布江畔进行破坏活动的阴谋。通过这一简单故事，体现了我们党对藏族人民的亲切关怀和藏族、汉族人民亲如一家的深情厚谊；故事同时也暴露了西藏农奴制度的残酷。

原作对藏族、汉族人民之间关系的描写比较简单，因此改編时，我們参考了其他材料予以适当的补充，使观众更了解西藏人民的生活情况。为了使戏有头有尾，在人物情节上，重行作了安排。

上海市人民淮剧团采用了傳統表現手法排演了此剧，象戏中的卡車上台就是用象征舞蹈动作表示行駛的。演出后受到了观众的欢迎。国庆十

周年前，又进行了几次加工，作为献礼的小型剧目之一。

上海市人民淮剧团 一九六〇年二月

登 場 人 物

王 平——队长，二十六七岁。

卓 瑪——藏族姑娘，二十三岁。

扎 西——卓瑪的哥哥，近三十岁。

多 布——穷苦老藏民。

秋 枝——多布的小女儿。

秋 母——秋枝母。

索 娜——藏族少女。

索康賽——反动头人，五十岁。

〔幕启：雅魯藏布江邊，春水奔流。
對岸高山，積雪初溶。遠處村落，飄
着片片經幡。近處路旁，高垂着雪
松的枝葉。〕

〔傍晚，天末彩霞，照着江水，泛起紅
波；雪山頂上，閃着銀光。〕

〔音樂聲中，多布老爹病容上，禱告，
他的小女兒秋枝上來扶他。〕

秋 枝：爹爹，你怎么又到公路上來探望呀？

多 布：往年春天，恩人共產黨早就派人來貸種
貸糧，難道今年真的不到我們雅魯藏布
江邊來了嗎？

秋 枝：遲早會來的。爹，你有病，天又快晚了，
快回到帳篷里去吧。

多 布：不，我定要把救星盼來。
(唱“大紅花調”)

江邊山村多貧困，
八年接濟靠恩人；
頭人租稅逼得緊，
誰家余下糧半升。
老漢不幸又染病，
越發難以保晨昏，
盼望救星不見踪影……
〔傳來牛馬吼聲。

多 布：（接唱）何處牛馬嘶喊聲，
莫非是馱糧把村進？

秋 枝：爹，那是頭人家的佣人吆喝牛馬回庄。

多 布：唉！

（唱）頭人家依然是牛馬成群，
又是一日無音信……

秋 枝：爹爹，回去吧。

多 布：唉。

〔少女索娜拿口袋上。

索 娜：（唱）貧病交加無奈告貸找頭人。

多 布：索娜大姐，你拿口袋往哪里去呀？

索 娜：嗯……

多 布：莫非去到那邊領取種糧？

索 娜：不是听说共产党再也不来发放种粮了吗？

多 布：莫非是向亲友家借贷？

索 娜：此刻哪家还有余粮好借！

多 布：那你拿着口袋做什么呀？

索 娜：去向头人家拿债。

秋 枝：啊！大姐你要向索康赛去拿债？

索 娜：是呀。

多 布：他那个驴打滚的高利，你还敢去借？

索 娜：多布老爹呀！

（唱）我娘如今一病不起，
母女俩又是无靠无依，
总不能看着娘饿死，
借点粮食暂度一时。

多 布：（唱）头人家粮食是黑利，
好比毒药怎能把病医？
他日逼你把债抵……

秋 枝：大姐呀！

（唱）终生要受辱受他欺！

索 娜：（唱）为救母亲难顾自己。

秋 枝：（唱）顾了眼前悔后迟。

索 娜：（唱）早晨我到过头人家里，
他約我今晚去把糧提。

多 布：呃呀大姐，他約你晚上去，定然別布用心
哪！

索 娜：这……

秋 枝：大姐你千万不能去！

多 布：秋枝，快回家去，看还有什么吃的，快送
与大姐拿回去。

秋 枝：我家只剩一碗奶渣啦。

多 布：快去拿来。

索 娜：老爹，你也飢寒有病。

多 布：我？不妨事。

秋 枝：好，我去拿来。

〔秋枝的老母急上。

秋 母：头人来啦！

众 人：啊！

〔众人垂头而立。索康賽上，扎西跟
上。

索康賽：（捧笑）你們在盼望什么？

〔众人不語。

索康索：是望共产党再来放种放粮嗎？哼哼，我

早就听人说：我们西藏要独立，共产党和解放军就要撤出西藏去啦！扎西，你听说过这个消息吗？

扎 西：嗯……

索康赛：你说啦！

扎 西：噢，乡亲们，我们头人早与上层长官有来往，消息灵通，句句确实。今年共产党不会再来放种粮了。

多 布：唉！

索康赛：老不死的家伙，你叹的什么气呀？

秋 枝：我爹有病。

索康赛：分明是心头病。多布，你欠的债拖到几时才还？

多 布：头人。

索康赛：怎么？你有钱？（伸手）若再拖延，当心你的狗命！（推倒多布）

秋 枝：头人！你不能这样开口就骂，举手就打。现在不比从前啦！

索康赛：哼！你们的性命，依然在我的手中。扎西，与我打这老儿，快！

扎 西：是是。

秋 母：头人，求求你饒了他吧！他实在年老多病，我給你跪下了。（跪求）

索康賽：一个个与我滾下去！

秋 母：是。

〔秋母扶多布与秋枝下。索康賽发现索娜拿着口袋。〕

索康賽：哎，你拿着口袋做什么？

索 娜：头人，你不是答应借粮給我家的嗎？

索康賽：噢，不过今晚我有要事，明晚再去吧。

索 娜：嗯……

索康賽：怎么？明晚去！

索 娜：是。（急下）

索康賽：这几年对他們客气啦，今后再看我索康賽的威风吧！扎西。

扎 西：在。

索康賽：就照我所講的，你明天到各村去告訴那些穷百姓：共产党不会再来发放种粮，纵然来了，各村男女誰敢去接近他們！日后砍去双手，挖去双眼，决不寬容！

扎 西：是。

〔傳來卡車喇叭声。〕

扎 西：啊！好象是卡車嗎？

索康賽：是卡車。上边来信辦的不錯。

扎 西：共产党又来貸种貸粮了嗎？

索康賽：扎西，你也盼望他們来貸种貸粮嗎？

扎 西：嗯，我不敢。

索康賽：好，扎西，你父子到我家多少年啦？

扎 西：也有七八年啦。

索康賽：是呀，这許多年，不談你父子吃了多少，
就談你們欠我的債吧，原来一百元，如今
已經變成一千元了！

扎 西：一千元？

索康賽：这也不談啦。好事做到底，过去的債如
今不用你还！我再給你一块地，送給你种
籽，还要給你找个老婆。

扎 西：头人，是真的？

索康賽：念你一片忠心！

扎 西：啊！（背白）这是真的嗎？

（唱）莫不是扎西在做梦？

从未見头人对我露笑容。

給我土地还給种……

难道說真会做个自由的耕农？（思忖）

索康賽：(吸了一下鼻烟，打了一个噴嚏，渾身輕松)扎西，这是葯水、火柴快拿去！

扎 西：啊！

索康賽：拿去。

〔扎西迟疑。

索康賽：拿去！（取出刀来）害怕嗎！

扎 西：头人，

（唱）火柴、葯水做何用？

〔喇叭声愈来愈近。

索康賽：扎西，

（唱）速速将它藏怀中，

到深夜……（張望四周）

扎 西：做什么？

索康賽：（唱）燒毀卡車与麦种……

扎 西：这……

索康賽：（唱）为我們西藏立大功。

只要你真心和我来反共，

我保你今后半世不受穷。

扎 西：不受穷？

索康賽：是呀！我們西藏地方政府，正集中藏軍，准备在拉薩掀起一場血战！把共产党、解

放軍趕盡殺絕，我們西藏好獨立！需要我們暗中配合。

扎西：噢！

索康賽：事成之后，我再給你些美金，讓你見識見識。

扎西：嗯……

〔喇叭聲近在咫尺。〕

索康賽：快藏好。

〔扎西慢慢地藏好火柴、葯水。〕

索康賽：要是洩露消息……（一陣冷笑）

扎西：頭人，請放心，我……我不敢。

索康賽：趕快找個地方隱蔽起來，走！（推下扎西，
邊行邊向遠方看，匆匆下）

卓瑪：（內唱“倒板”）

黃澄澄的稞麥載滿車輛……

〔卓瑪駕卡車上，雙手拿長圍巾做掌握方向盤的虛擬動作。〕

卓瑪：（接唱）方向盤指着我的故鄉，
無息的種糧去發放……

〔王平開卡車追上。〕

王平：（唱）她今日好似暴馬脫了韁。

卓瑪：（唱）開大油門，把山上。

王平：（唱）連撒喇叭要她提防。

卓瑪：（唱）卡車突然发生故障。……（做停車動作）隊長，車子有毛病啦！（忙下車，做開車門動作）

王平：噢！（急停車，下車去揭開車蓋，幫助修理）行啦，慢慢開吧！（蓋好車蓋，復上車開車）

卓瑪：（唱）小心翼翼緩車下山崗，
久別的家乡已在望……

王平：（唱）已抵江邊山村旁。

〔秋枝背水桶上。〕

秋枝：啊！（見車驚退）

〔王平急倒車，卓瑪停車走下。〕

卓瑪：小妹妹，你受驚了吧？

秋枝：沒有，你們是來做什麼的？

王平：我們奉了工委的命令，來發放種糧的呀。

秋枝：真的？

王平：小妹妹你看，滿車都是稞麥，明天還有不少車到這一帶來呢。

秋枝：同志，我們村上有不少人家斷了頓，跟巴

巴的望你們來呢。

卓 瑪：噢！

王 平：那我們趕快送些糧食進村吧。（拿袋裝瓶）

卓 瑪：對！

秋 枝：這就好啦！（放下水桶，狂喜奔下）

卓 瑪：你看她高興得水也忘記背啦。

王 平：卓瑪，你照應車，我把這袋糧送進村去。

（下）

卓 瑪：好，我來幫小妹妹裝桶水，（拿起水桶到江邊）我已經八年不到這江邊來背水啦。
這江水向東流得多涵桶呀！

（唱“自由調”）

眼望着江水歡情涌上，

今日又回到了你的身旁。

八年前為逃脫頭人魔掌，

我卓瑪好似迷途的羔羊。

如今歸來非以往，

已經是身為黨員為放種糧到故鄉，

到明朝探望爹娘與兄長，

一家歡聚這喜悅確非尋常。